

Originální návod k obsluze – svařený vaříč na víno AREBOS, nerez

# AREBOS

## Svařený vaříč vína z nerezové oceli

AR-HE-GKE68L/R/S • AR-HE-GKE88L/R/S • AR-HE-GKE20L/R/S



Befolgen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen in dieser Bedienungsanleitung, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten



Danke für Ihr Vertrauen in AREBOS.

# Obsah

<b>1. Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>3</b>
1.1 Vysvětlení symbolů.....	3
1.2 Obecné bezpečnostní pokyny .....	3
<b>2. Uvedení do provozu .....</b>	<b>4</b>
2.1 Před prvním spuštěním .....	4
2.2 Síťová přípojka .....	5
<b>3. Provoz .....</b>	<b>5</b>
<b>4. Ochrana proti přehřátí.....</b>	<b>5</b>
<b>5. Čištění a údržba .....</b>	<b>6</b>
<b>6. Technické údaje.....</b>	<b>6</b>
<b>7. Ekologická likvidace .....</b>	<b>7</b>
7.1 Likvidace a balení.....	7
7.2 Likvidace starého zařízení.....	7
<b>EU prohlášení o shodě .....</b>	<b>8</b>

Děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt. Před prvním použitím výrobku si pozorně přečtěte návod k použití. Pokud výrobek přenecháte třetím osobám, musí být předán i tento návod k obsluze. Návod k použití si uschovejte pro budoucí použití. Výkresy v této příručce nemusí odpovídat fyzickým objektům. Podívejte se prosím na fyzické objekty.

## 1. Bezpečnostní pokyny

### 1.1 Vysvětlení symbolů



Anhand einer CE-Kennzeichnung kann erkannt werden, dass ein Produkt den gesetzlichen Bestimmungen der europäischen Rechtsnormen entspricht und daher innerhalb der Europäischen Gemeinschaft gehandelt werden darf.



**Warnung!** Lesen Sie die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch. Das Nichteinhalten der Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.



Dieses Produkt darf **nicht** über den Hausmüll entsorgt werden!



**Warnung!** Heiße Oberfläche



Dieses Produkt ist vom SGS getestet und zertifiziert worden. Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

### 1.2 Obecné bezpečnostní pokyny

- **Pozornost! Před zapnutím zařízení se ujistěte, že je v nádobě dostatek tekutiny. V opačném případě by suché zahřívání mohlo způsobit vážné trvalé poškození zařízení!**
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí. Jedinou výjimkou je, pokud jsou tyto osoby pod dohledem jiné kvalifikované osoby nebo obdrží konkrétní pokyny, jak tento prostředek používat.

- Děti si neuvědomují nebezpečí, která mohou vzniknout při manipulaci s elektrickými spotřebiči. Proto zásadně držte elektrické spotřebiče mimo dosah dětí.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte celé zařízení včetně příslušenství, zda neobsahuje závady, které by mohly narušit funkční spolehlivost zařízení.
- Čas od času také zkontrolujte napájecí kabel a zástrčku. Pokud zjistíte jakékoli poškození, spotřebič nesmí být uveden do provozu.
- Spotřebič lze připojit pouze k řádně namontované domácí zásuvce, která odpovídá specifikacím na typovém štítku spotřebiče.
- Před čištěním a pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, jej odpojte od elektrické sítě.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky propojovacím kabelem; Chcete-li to provést, dotkněte se napájecího konektoru.
- Pokud je zařízení provozováno nesprávně nebo používáno k jinému účelu, nelze převzít žádnou odpovědnost za případné škody.
- Používejte spotřebič pouze k určenému účelu.
- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční použití.
- Opravy elektrických spotřebičů musí být prováděny odborníky a předem hlášeny výrobci, jinak záruka vyprší.
- Umístěte spotřebič pouze na rovné, stabilní povrchy. Nikdy na horkých površích, jako jsou varné desky atd. dát
- Ujistěte se, že podložka je tepelně odolná (nepokládejte ji na ubrus, dřevěnou desku atd.)
- Spotřebič nesmí být nikdy umístěn a provozován na horkých površích (varná deska) nebo v blízkosti otevřeného plynového ohně.
- Nenechávejte napájecí kabel nikde viset (nebezpečí zakopnutí!) a ujistěte se, že se nedotýká horkých povrchů.
- Neprovozujte spotřebič v blízkosti hořlavých kapalin nebo tlakových sprejů.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je v provozu.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není součástí spotřebiče (např. špatné víko).
- Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani nezapojujte vodu nebo jiné kapaliny.
- Spotřebič nezahřívejte ani nezapínejte bez obsahu.
- Neplňte spotřebič až po okraj.
- Spotřebič noste pouze tehdy, když vychladne.
- Povrch pouzdra je při provozu horký, nedotýkejte se ho. Z tohoto důvodu také mějte na paměti, že zařízení musí být umístěno mimo dosah dětí nebo kojenců. Riziko opaření!
- Během varu víko neodstraňujte
- Pokud je spotřebič přeplněný, může vystříknout vroucí kapalina.

## 2. Uvedení do provozu

### 2.1 Před prvním spuštěním

- **Upozornění:** Stává se, že ochrana proti přehřátí byla spuštěna během přepravy a v důsledku toho nelze zařízení zapnout. V tomto případě postupujte tak, jak je popsáno v kapitole "Ochrana proti přehřátí."  
Před prvním použitím otřete spotřebič a víko vlažnou vodou a jemným mycím prostředkem a před zapnutím dobře osušte. Umístěte přístroj na pevný, rovný a tepelně odolný povrch. Zařízení se používá k ohřevu nebo udržování teplé vody a horkých nápojů, např. čaje, kávy, kaka, svařeného vína, punče apod.

## 2.2 Síťová přípojka

- Spotřebič připojte pouze ke správně nainstalované bezpečnostní zásuvce. Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku zařízení. Zařízení je v souladu se směrnicemi, které jsou povinné pro označení CE.

## 3. Provoz

- Naplňte nádobu studenou vodou nebo studenými nápoji
- Uvnitř nádoby je značka pro maximální úroveň - nepřekračujte tuto značku (možná o něco méně).
- Teplota okolí by se měla pohybovat kolem 10 - 38 stupňů Celsia. Vlhkost by měla být nižší než 90%.
- Nasadte víko na spotřebič a zajistěte jej otočením.
- Zapněte zařízení nastavením tlačítka napájení na "ON". Nyní se rozsvítí indikátor vytápění.
- Pomocí regulátoru teploty nastavte požadovanou teplotu. Zařízení se nyní začne zahřívat.
- Vaření vody (97 °C) trvá asi 45 minut (v závislosti na množství vody).
- Po dosažení nastavené teploty se hlavní topné těleso vypne. Nyní se spustí oteplovací topné těleso a udržuje kapalinu teplou.
- Nápoj můžete jemně vypustit z kohoutku hubice.
- Pokud v nádobě zůstanou pouze asi 3 šálky tekutiny (asi 600 ml), vypněte spotřebič a odpojte jej.

### Funkce termostatu/udržování teploty

- Zařízení je vybaveno termostatem. Pokud teplota kapaliny klesne pod teplotu nastavenou na termostatu, termostat se automaticky znovu zapne a znovu se zahřeje na nastavenou teplotu.

## 4. Ochrana proti přehřátí

- Pokud se zařízení přehřeje, např. proto, že bylo zahříváno příliš malým nebo žádným obsahem, aktivuje se vestavěná tepelná ochrana a zařízení se automaticky vypne. V takovém případě již termostat nelze ovládat. Postupujte takto:
  - Stiskněte vypínač do polohy "Vypnuto", odpojte napájecí kabel a nechte spotřebič vychladnout.
  - Stiskněte kovový kolík na spodní straně zařízení ("Reset")
  - Nyní můžete zařízení znovu připojit a bude znovu připraveno k použití.
  - Pokud spotřebič stále nefunguje, přístroj znovu vypněte a nechte delší dobu vychladnout, než znovu zatlačíte kovový kolík na spodní stranu.

#### Upozorňujeme:

- Svařovač svařeného vína AREBOS je určen pouze k ohřevu a udržování teplé vody a nápojů. Pokud se například zahřívají viskózní potraviny, nerovnoměrné tepelné ztráty mohou vyvolat ochranu proti přehřátí.
- Ochrana proti přehřátí může být spuštěna také během přepravy.

## 5. Čištění a údržba

- Před každým čištěním spotřebič odpojte a nechte vychladnout
- Nikdy neponořujte spotřebič a napájecí kabel do vody
- K čištění spotřebiče a víka použijte měkký hadřík navlhčený ve vlažné vodě. V případě potřeby lze do vody přidat jemnou mycí kapalinu.
- Zbytky vodního kamene čas od času odstraňte komerčně dostupnými odvápnovacími prostředky (dodržujte návod k použití podle pokynů výrobce). Pak vařte čistou vodou.

#### Náznak:

- Aby bylo zajištěno, že výkon horkého nápojového stroje zůstane vždy konstantní, pravidelně kontrolujte těsnění a šroub výstupního kohoutu během častého používání, aby nedošlo k úniku. Pokud je šroub uvolněný, našroubujte jej zpět. Pokud je těsnění opotřebované nebo netěsné, vyměňte jej.

## 6. Technické údaje

Model	AR-HE-GKE68L AR-HE-GKE68R AR-HE-GKE68S	AR-HE-GKE88L AR-HE-GKE88R AR-HE-GKE88S	AR-HE-GKE20L AR-HE-GKE20R AR-HE-GKE20S
Číslo náhradního dílu výrobce	4260551589911 4260627428953 4260627429097	4260551589928 4260627428960 4260627429103	4260551589935 4260627428977 4260627429189
Kapacita	6,8 l	8,8 l	20 l
Dosažení	950 W (tisk)	950 W (tisk)	1650 W (tisk)
Teplotainstellungen	30-110 °C	30 – 110 °C	30 – 110 °C
Materiál	Nerez	Nerez	Nerez
Ochrana	IP20	IP20	IP20
Napětí	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Hmotnost	2,3 kg	2,6 kg	7 kg
Metrika	27,2 x 27,2 x 43,8 cm	27,2 x 27,2 x 45 cm	32,5 x 32,5 x 55,5 cm

## 7. Ekologická likvidace

**Upozornění: Nebezpečí udušení!** Obalový materiál je pro děti nebezpečný. Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

### 7.1 Likvidace a balení

- Obal vašeho zařízení je vyroben z materiálů, které jsou nezbytné pro zajištění účinné ochrany během přepravy. Tyto materiály jsou plně recyklovatelné, čímž se snižuje dopad na životní prostředí. Obal vyhodte do koše na recyklovatelné materiály.

### 7.2 Likvidace starého zařízení

- Staré spotřebiče musí být likvidovány v souladu se směrnicemi a předpisy o likvidaci místního odpadu. obraťte se na místní správu ohledně adresy nejbližšího recyklačního centra a doručte tam své zařízení.



Symbol přeškrtnuté popelnice na starém elektrickém nebo elektronickém zařízení znamená, že nesmí být na konci životnosti likvidován s domovním odpadem. Sběrná místa pro odpadní elektrická a elektronická zařízení jsou k dispozici ve vaší oblasti k bezplatnému vrácení. Adresy můžete získat od svého města nebo místní samosprávy. O [dalších možnostech vrácení](#) se můžete [www.arebos.de](http://www.arebos.de) dozvědět na našich webových stránkách.



Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení má umožnit opětovné použití, recyklaci nebo jiné formy využití odpadů a zabránit negativním důsledkům jejich odstranění na životní prostředí a lidské zdraví.

**Naše zákaznické číslo: Tel. +49 (0) 931 9080 3000**

**Fax: +49 (0) 931 4523 2799 / E-mail: [info@arebos.de](mailto:info@arebos.de)**

Adresa kanceláře: Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

**Zpáteční adresu** naleznete v tiráži: <https://www.arebos.de/impressum/>

## EU prohlášení o shodě

My,

Canbolat Vertriebs GmbH, Gneisenaustraße 10-11, 97074 Würzburg, Německo

tímto prohlašuji, že níže popsané prostředky splňují příslušné základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost směrnic EU z důvodu jejich návrhu a konstrukce, jakož i návrhů, které uvádíme na trh.

Název produktu: Svařený vaříč vína AREBOS nerez

Modellnummer: AR-HE-GKE68L / AR-HE-GKE68R / AR-HE-GKE68S • AR-HE-GKE88L / AR-HE-GKE88R / AR-HE-GKE88S • AR-HE-GKE20L / AR-HE-GKE20R / AR-HE-GKE20S

č. výrobku: 4260551589911 / 4260627428953 / 4260627429097 • 4260551589928 / 4260627428960 / 4260627429103 • 4260551589935 / 4260627428977 / 4260627429189

Pokud je zařízení upraveno bez našeho souhlasu, ztrácí toto prohlášení o shodě svou platnost.

Pokyny

Toto zařízení splňuje následující směrnice EU/ES:

2014/35/ Směrnice EU o zařízeních nízkého napětí

2014/30/ Směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě

2011/65/ & 2015/863/ Směrnice EU RoHS

Datum/podpis Výrobce/Místo:

Würzburg 08.02.2022



Podpis:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, generální ředitel

Reprezentativní pro tento návod k použití/technické údaje:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, generální ředitel

Adresa kanceláře:

Canbolat Vertriebs GmbH

Gneisenaustraße 10-11

97074 Würzburg

Zpáteční adresu naleznete v tiráži: <https://www.arebos.de/impressum/>

Daňové identifikační číslo: DE 263752326

Rejstříkovým soudem v obchodním rejstříku je Würzburg, HRB 10082

OEEZ reg. č. DE 61617071